



Ministerstwo Zdrowia

Departament Nauki
i Szkolnictwa Wyższego

Warszawa, 11-08-2017

NSU.0762.8.2017.AK

Pan
dr farm. Piotr Brukiewicz
Prezes
Rady Śląskiej Izby Aptekarskiej

Szanowny Panie Prezesie.

W odpowiedzi na Państwa wiadomość z dnia 8 sierpnia 2017 r. w sprawie prośby o informacje nt. uznania w Polsce kwalifikacji zawodowych farmaceuty i technika farmacji z Ukrainy, które zamieściliby Państwo na swojej stronie internetowej oraz na Facebook'u Departament Nauki i Szkolnictwa Wyższego uprzejmie prosi o przyjęcie poniższych informacji

Uznanie kwalifikacji zawodowych farmaceuty

Zgodnie z art. 4 ust. 1 *ustawy o izbach aptekarskich* (Dz. U. z 2016 poz.1496), okręgowa rada aptekarska, właściwa ze względu na zamierzone miejsce wykonywania zawodu farmaceuty, przyznaje cudzoziemcowi prawo wykonywania zawodu farmaceuty pod warunkiem, że spełnia on łącznie następujące warunki:

- 1) posiada dyplom wydany przez państwo inne niż państwo członkowskie Unii Europejskiej, potwierdzający ukończenie co najmniej pięcioletnich studiów na kierunku farmacja w szkole wyższej, obejmujących co najmniej sześciomiesięczną praktykę zawodową w aptece, uznany w Rzeczypospolitej Polskiej, zgodnie z odrębnymi przepisami, za równoważny z dyplomem i tytułem magistra farmacji uzyskiwanym w Rzeczypospolitej Polskiej tj. posiada dyplom uznany na terytorium RP w drodze nostryfikacji (od 29 lipca 2008 r.);
- 2) posiada stan zdrowia pozwalający na wykonywanie zawodu farmaceuty, potwierdzony orzeczeniem lekarskim;
- 3) posiada pełną zdolność do czynności prawnych;

4) wykazuje nienaganną postawę etyczną i swym dotychczasowym zachowaniem daje rękojmię prawidłowego wykonywania zawodu farmaceuty, w szczególności nie była prawomocnie skazana za umyślne przestępstwo przeciwko życiu lub zdrowiu;

5) korzysta z pełni praw publicznych;

6) posiada znajomość języka polskiego w mowie i piśmie w zakresie koniecznym do wykonywania zawodu farmaceuty (znajomość języka polskiego jest potwierdzona złożeniem z wynikiem pozytywnym egzaminu zorganizowanego i przeprowadzonego przez Naczelną Radę Aptekarską).

Wymagany na ww. egzaminie zakres znajomości języka polskiego w mowie i piśmie jest określony w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dnia 7 lipca 2016 r. w *sprawie zakresu znajomości języka polskiego koniecznego do wykonywania zawodu farmaceuty przez cudzoziemców oraz obywateli państw członkowskich Unii Europejskiej na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, a także egzaminu ze znajomości języka polskiego* (Dz. U. poz. 1044). Opłata za egzamin wynosi:

1) 30% przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw bez wypłaty nagród z zysku za ubiegły rok, ogłaszanego w roku poprzedzającym rok, w którym wnioskodawca wnosi opłatę za egzamin, w drodze obwieszczenia, przez Prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w Dzienniku Urzędowym Rzeczypospolitej Polskiej "Monitor Polski";

2) 7,5% ww. przeciętnego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw - w przypadku ponownego przystąpienia do egzaminu, za przeprowadzenie każdej części egzaminu.

Osoby, które otrzymały zaświadczenie o równoważności dyplomu wydane przez Ministerstwo Zdrowia mogły ubiegać się o prawo wykonywania zawodu farmaceuty i wpis do rejestru farmaceutów do dnia 29 lipca 2008 r. Po tej dacie, z uwagi na dostosowanie polskich przepisów do prawa unijnego, dyplom wydany przez państwo inne niż państwo członkowskie Unii Europejskiej może być uznany na terytorium RP tylko w drodze nostryfikacji, ponieważ tylko w procesie nostryfikacji badane jest, czy program kształcenia zrealizowany przez wnioskodawcę spełnia minimalne wymagania kształcenia określone w prawie unijnym.

Dyplom poświadczający ukończenie studiów wyższych na kierunku farmacja uzyskany na Ukrainie może zostać uznany na terytorium RP w procedurze nostryfikacji, która uregulowana została rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 19 sierpnia 2015 r. w *sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą oraz w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów wyższych na określonym poziomie kształcenia* (Dz. U. poz. 1467).

Nostryfikacji dokonują rady jednostek organizacyjnych polskich uczelni medycznych, uprawnione do nadawania stopnia naukowego doktora nauk medycznych.

Zgodnie z treścią ww. rozporządzenia wnioskodawca składa do wybranej rady wniosek o wszczęcie postępowania nostryfikacyjnego wraz z następującymi załącznikami:

- 1) oryginałem dyplomu uzyskanego za granicą — do wglądu;
- 2) kopią dokumentów pozwalających ocenić przebieg i czas trwania studiów (suplement do dyplomu, wykaz przedmiotów i ocen, indeks lub inny dokument).

Rada może zażądać tłumaczenia na język polski dokumentów, o których mowa powyżej sporządzonego przez tłumacza przysięgłego wpisanego na listę tłumaczy przysięgłych prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości albo sporządzonego przez zagranicznego tłumacza i poświadczonego przez właściwego konsula RP. Postępowanie nostryfikacyjne kończy się uchwałą rady nie później niż w terminie 90 dni od dnia otrzymania wniosku spełniającego wymagania formalne.

W postępowaniu nostryfikacyjnym rada dokonuje porównania programu studiów, efektów kształcenia, nadanych uprawnień i czasu trwania studiów na podstawie ww. dokumentów.

W przypadku stwierdzenia różnic w programie lub czasie trwania studiów rada może podjąć uchwałę o konieczności uzupełnienia przez wnioskodawcę brakujących egzaminów, określając warunki i terminy ich przeprowadzenia oraz wysokość opłat pobieranych za przeprowadzenie tych egzaminów. W tym przypadku postępowanie nostryfikacyjne zostaje zakończone w terminie 30 dni od dnia wpływu dokumentów potwierdzających wykonanie uchwały. Postępowanie nostryfikacyjne kończy się uchwałą rady w sprawie uznania dyplomu za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów wyższych i tytułem zawodowym albo odmowy uznania dyplomu za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów wyższych i tytułem zawodowym.

Rada odmawia uznania dyplomu za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów wyższych w przypadku, gdy:

- 1) instytucja, która wydała dyplom, lub instytucja, w której prowadzone było kształcenie:
 - a) nie były w dniu wydania dyplomu akredytowanymi uczelniami w rozumieniu prawa wewnętrznego państw, w których systemach szkolnictwa wyższego działają, lub realizowały program studiów nieposiadający akredytacji w dniu wydania dyplomu, lub
 - b) nie działają w systemie szkolnictwa wyższego żadnego państwa;
- 2) instytucja, która wydała dyplom, realizowała na terenie innego kraju program studiów wyższych lub jego część niezgodnie z obowiązującymi w tym kraju przepisami;

3) wnioskodawca nie wykonał obowiązków wynikających z uchwały o konieczności uzupełnienia przez wnioskodawcę brakujących egzaminów.

W przypadku podjęcia uchwały w sprawie uznania dyplomu za równoważny z odpowiednim polskim dyplomem ukończenia studiów wyższych i tytułem zawodowym kierownik jednostki organizacyjnej, której rada przeprowadza postępowanie nostryfikacyjne, ustala wysokość opłaty za przeprowadzenie postępowania. W chwili obecnej koszt przeprowadzenia procedury nostryfikacji dyplomu nie może być wyższy niż 50% minimalnej stawki wynagrodzenia zasadniczego profesora zwyczajnego tj. 2695,00 zł. Jednakże ta kwota nie obejmuje opłat pobieranych za przeprowadzenie brakujących egzaminów. Opłatę wnosi się na rachunek bankowy uczelni, której rada przeprowadza postępowanie nostryfikacyjne, albo do kasy uczelni, w wyznaczonym terminie. Opłatę wnosi się niezależnie od wyniku postępowania nostryfikacyjnego.

Uznanie kwalifikacji zawodowych technika farmacji

Na podstawie art. 93 ust. 2 ustawy z dnia 7 września 1991 r. o *systemie oświaty* (Dz. U. z 2016 r. poz. 1943, z późn. zm.) dyplom szkoły średniej wydany na Ukrainie przed dniem 20 czerwca 2006 r. podlega uznaniu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (RP) na mocy postanowień Konwencji o wzajemnym uznawaniu równoważności dokumentów ukończenia szkół średnich, szkół średnich zawodowych i szkół wyższych, a także dokumentów o nadawaniu stopni i tytułów naukowych, sporządzonej w Pradze dnia 7 czerwca 1972 r. (Dz. U. z 1975 r. nr 5, poz. 28) oraz Porozumienia między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i Rządem Związku Socjalistycznych Republik Radzieckich o równoważności dokumentów o wykształceniu, stopniach i tytułach naukowych wydanych w PRL i ZSRR, podpisany w Warszawie dnia 10 maja 1974 r. (Dz. U. z 1975 r. Nr 4, poz. 14 i 15).

Jeżeli dyplom został wydany po 19 czerwca 2006 r. to wówczas zgodnie z art. 93 ust. 3 i art. 93b ust. 1 *ustawy o systemie oświaty* można ubiegać o uznanie tego dyplomu w drodze decyzji administracyjnej przez kuratora oświaty właściwego dla miejsca zamieszkania wnioskodawcy w RP.

Technicy farmaceutyczni pracują na terytorium RP na podstawie dyplomu w związku z czym zasadnym jest, aby osoba legitymująca się dyplomem uzyskanym za granicą miała ten dyplom opatrzony apostille. Dokumenty urzędowe, wydane na terytorium państwa będącego stroną Konwencji znoszącej wymóg legalizacji zagranicznych dokumentów urzędowych sporządzonej w Hadze dnia 5 października 1961 r. (Dz. U. z 2005 r. Nr 112, poz. 938 i 939), które mają być w obrocie prawnym innego państwa będącego stroną tej Konwencji, powinny być opatrzone apostille.

Jeżeli kwalifikacje do wykonywania zawodu technika farmaceutycznego są potwierdzone dyplomem „bakaławra” to nie ma możliwości uznania takiego dyplomu w drodze postępowania nostryfikacyjnego uregulowanego rozporządzeniem Ministra Nauki i Szkolnictwa Wyższego z dnia 19 sierpnia 2015 r. w *sprawie nostryfikacji dyplomów ukończenia studiów wyższych uzyskanych za granicą oraz w sprawie potwierdzenia ukończenia studiów wyższych na określonym poziomie kształcenia* (Dz. U. poz. 1467), ponieważ nie ma w RP takiego kierunku studiów.

Kształcenie w zawodzie technika farmaceutycznego prowadzone jest w RP w szkołach policealnych, a nie na studiach licencjackich (studia pierwszego stopnia). W konsekwencji nie ma możliwości uznania takiego dyplomu w RP.

Teksty ww. aktów prawnych w prawnie obowiązującej wersji elektronicznej dostępne są na stronie internetowej Rządowego Centrum Legislacji (www.rlc.gov.pl).

Informacje nt. zasad zatrudniania cudzoziemców dostępne są na stronie internetowej Urzędu ds. Cudzoziemców pod poniższym linkiem:

<https://udsc.gov.pl/cudzoziemcy/obywatele-panstw-trzecich/chce-pracowac-w-polsce/>

Z wyrazami szacunku,

Marek Kuciński

Zastępca Dyrektora

/dokument podpisany elektronicznie/